

# Волшебное кольцо

*Основано на издании 1874 г*

Автор адаптации: Ольга Комарова

Данный текст, а также оригинал сказки доступны для просмотра по следующему адресу:

[gusi-lebedi.org/content/volshebnoe\\_koltso/](http://gusi-lebedi.org/content/volshebnoe_koltso/)

Друзья! Мы вкладываем в наш сайт свою душу и огромное количество времени. Поэтому мы будем рады, если вы сохраните все ссылки в документе, а также расскажете о нас своим друзьям.

Команда [gusi-lebedi.org](http://gusi-lebedi.org)

## Волшебное кольцо

Давным-давно в одной деревеньке жили-были старик со старухой и сыном своим Мартыном. Всю жизнь родители работали, а богатства так и не нажили. После смерти старика осталось в семье всего лишь двести рублей. Очень уж не хотелось старухе деньги заветные тратить, да что поделать? Как совсем запасы оскудели, пришлось в кубышку лезть. Отсчитала мать сто рублей да послала сына в город зерна про запас купить, чтобы на год хватило.

Поехал Мартын матушкин наказ выполнять. Добрался до ярмарки и видит: толпа народа собралась, все кричат, визжат да бранятся. Присмотрелся парнишка, а мясники собаку бродячую поймали, к столбу привязали да палками её охаживают. Подошёл Мартын поближе и спрашивает:

— Это за что же вы, братцы, псиную несчастную бьёте?

— Да как же её не бить? – удивились мясники. – Она у нас целую тушу говядины испортила!

— Полно вам, не наказывайте собачку, лучше мне её продайте!

— Ну, покупай! Только желаем мы, чтобы ущерб нам был полностью возмещён! Так что меньше ста рублей за псину и не предлагай!

Вздыхнул Мартын, достал из-за пазухи деньги, что мать на хлеб дала, да и выкупил собаку. Приехал домой и говорит:

— Прости меня матушка, не привёз я зерна.

— Ну, ничего, завтра купишь.

— Дык, я все деньги потратил.

— И на что же?

— Да вот, собачку приобрёл, Журкой её назвал.

Уж как стала старуха браниться:

— Да не стыдно ли тебе, недотёпа? Нам скоро есть совсем нечего будет, а ты на какого-то пса бездомного столько денег извёл!

На следующий день достала мать из кубышки ещё сто рублей и говорит сыну:

— Нынче все поскребыши по закромам собрала да лепёшку испекла, на завтра ничего не осталось. Вот тебе последние деньги, отправляйся в город да купи зерна.

Поехал Мартын матушкин наказ выполнять да по дороге увидел, как какой-то мальчишка кота на верёв-

ке к реке тащит.

— Постой, – кричит паренёк, – ты куда это котейку волочишь?

— Утопить его хочу! – отвечает мальчишка.

— Это за какую такую провинность?

— Да этот усатый воришка у нас гуся стащил!

— Не надо животинку жизни лишать! Лучше продай мне этого обормота!

— Тогда гони сто рублей!

— Ну, сто, так сто.

Отдал Мартын мальчишке последние деньги, посадил кота в котомку ип домой отправился.

— Ну что, купил зерна? – спрашивает старуха.

— Нет, матушка, – потупил голову сынок.

— Ну, ничего, завтра купишь.

— Дык, я все деньги потратил.

— И на что же на этот раз?

— Да вот, котика приобрёл, Васькой его назвал.

Ещё пуще мать рассердилась, закричала в сердцах:

— И в кого же ты такой бестолковый? Забирай свои покупки да уходи из дома прочь!

Вздыхнул парнишка, взял кота с собакой и пошёл в соседнюю деревню работу искать. По дороге встретил

Мартын богатого мужика.

— Куда, мил человек, путь держишь? – спрашивает его богач.

— Да вот, в батраки к кому-нибудь хочу наняться, – отвечает паренёк.

— Так давай я тебя к себе возьму. Поработаешь на меня год, а потом я с тобой рассчитаюсь.

Согласился Мартын, стал без устали на хозяина трудиться, да и Журка с Васькой свой хлеб не зря ели: собака дом охраняла, а кот мышей ловил. Как пришёл срок расплаты, повёл богач парнишку в амбар, показал ему на два полных мешка и говорит:

— В одном мешке серебро лежит, а в другом – песок. Какой хочешь, такой и забирай!

Почесал Мартын затылок, призадумался: «Наверное, неспроста это хозяин придумал... Возьму-ка я песок, а потом посмотрю, что из этого выйдет». Взвалил он мешок на спину да отправился вместе с котом и собакой в другую деревню работу искать. Шли они, шли, пока не забрели в темный лес – ни тропинки нигде не видать, ни просеки. Стали сквозь дебри продираться, пока, наконец, не вышли на большую поляну. Смотрят: посреди той поляны костёр горит, а прямо в огне

девица стоит, да такая красавица, что ни в сказке сказать, ни пером описать! Увидела бедняжка путников, взмолилась:

— Добрый молодец, избавь меня от муки страшной! Засыпь пламя песком!

Мартын, недолго думая, развязал свой мешок и высыпал весь песок в костёр. Как только огонь погас, девица-красавица тут же превратилась в небольшую змейку, заползла парнишке на грудь, обвилась вокруг шеи да зашипела тихонько:

— Не бойся меня, добрый молодец! Всё мне о твоей жизни известно! Ты Мартын – вдовый сын. Сердце у тебя доброе: собачку с котиком, а теперь и меня спас. Позволь же мне добром на добро ответить! Пойдём в подземное царство к моему батюшке. Уж он так обрадуется, что захочет тебя озолотить! Только сколько бы он ни сулил богатства, ничего не бери: ни золота, ни серебра, ни камней драгоценных. Проси у отца моего колечко, которое он на мизинце носит. Кольцо то не простое, а волшебное: если его с руки на руку перекинуть, тут же двенадцать молодцов явятся и всё, что прикажешь, за одну ночь выполняют!

— Ну что ж, изволь! – ответил парнишка и зашагал

вместе с Журкой да Васькой туда, куда змея указывала.

Долго ли они шли, коротко ли, пока не добрались до огромного камня. Тут змейка соскочила с Мартыновой шеи, оземь ударилась и снова превратилась в красную девицу.

— Ступай за мной! – сказала красавица и показала лазейку под камнем.

Отправился добрый молодец со своими спутниками вслед за девушкой, побрели они по подземному ходу, пока, наконец, не добрались до широкого поля. А на поле том дворец огромный выстроен с серебряной кровлей, с золотыми маковками. Как увидел царь дочь свою ненаглядную, бросился её обнимать-целовать да расспрашивать, что с ней приключилось.

— Милый мой батюшка! – отвечает царевна. – Бросили меня злые люди в огонь, и если бы не Мартын, сгинула бы я в том костре на веки вечные. Затушил вдовый сын пламя тем песком, что за целый год тяжким трудом заработал, спас меня от смерти неминучей.

Говорит тогда царь:

— Благодарю тебя, добрый молодец, от всей души! Бери всё, что пожелаешь, без меры: и золото, и серебро, и камня драгоценные!

— Спасибо, государь подземного царства! – отвечает Мартын. – Только не надо мне никакого богатства. Если будет на то твоя царская милость, дай мне колечко со своего мизинца.

Снял тогда царь кольцо с пальца и протянул парнишке с такими словами:

— Ну что ж, носи на здоровье, только с одним уговором: никому не сказывай, что колечко у тебя простое, не то беду сам на себя накличешь. И монет золотых всё-таки хоть одну пригоршню, да возьми: будет вам с матушкой подспорье.

Поблагодарил Мартын царя с царевной, зачерпнул из сундука горсть золота, надел колечко на палец да отправился с Журкой и Васькой в родную деревню. А мать уж все глаза просмотрела, сыночка своего дожидаясь. Уж так она себя корила, что разгневалась на кровиночку единственную да из дома выгнала, что и словами не передать. Как увидела Мартына, бросилась ему со слезами на шею, стала прощенья просить, а потом собачку с котиком гладить, похлебкой да молочком угощать. Зажили они все вчетвером в сытости и достатке, не зная ни нужды, ни печали. Казалось бы, жить так да жить, только нет – скучно стало доброму

молодцу, захотел он жену себе хорошую найти, чтобы и умница была, и красавица. Говорит тогда сын матери:

— Иди-ка ты, матушка, в государев дворец да сосватай за меня прекрасную королеву Лизавету.

— Ты что, сынок, белены объелся? – опешила старуха. – В жёны ровню себе искать нужно, а ты ишь чего удумал! Рубить дерево по себе надобно!

Только Мартын словно и не слышит материнских речей, знай себе одно и то же твердит:

— Ни на ком жениться не хочу, кроме как на королевской дочке!

Делать нечего, отправилась мать во дворец, только не успела даже на крыльцо подняться, как стражники её под руки подхватили да за ворота поволокли. Подняла тут старуха такой крик, что хоть святых выноси:

— Это куда это вы меня, ироды, тащите? Я к королю не со злыми намерениями, а с доброй вестью пришла!

Услышал государь шум да гам, выглянул в окошко и увидел, что стража его какую-то крестьянку с королевского двора выпихивает. Приказал он пустить старуху во дворец, стал расспрашивать:

— Ты почто, добрая женщина, на всю округу го-

лосишь? Что у тебя случилось?

Приосанилась тут старуха, подбоченилась, словно столбовая дворянка, и гордо так говорит:

— У тебя, батюшка – товар, а у меня – купец! Хочет мой сынок-молодец на твоей дочке жениться?

— Да в своём ли ты уме? – опешил король. – Где это видано, чтобы королева за простолюдина замуж выходила?

— Не изволь, батюшка, гневаться, изволь меня выслушать. Лизавета твоя – умница да красавица, а Мартын мой – на все руки мастер, лучшего зятя тебе вовек не сыскать!

Усмехнулся тогда король, решил старухиною сына испытать – такое задание дать, с каким он вовек не справится:

— Коли и правда Мартын твой такой уж хитрец да удалой молодец, пусть выстроит он за одну ночь богатый дворец прямо напротив моего, а между ними пятиглавый собор с золотыми маковками возведёт, чтобы было ему где с моей дочкой венчаться. Коли выполнит всё, что я велел, так и быть, отдам ему дочь свою в жёны. А если оплошает, то велю и его, и тебя в смоле с ног до головы вымазать, в пуху выкатать да на посме-

щище честному народу выставить.

Как услышала старуха эти слова, так и обомлела:

— Это что же, батюшка, твоё последнее слово?

— Да, так сыну своему и передай!

Поплелась мать домой еле живая: из стороны в сторону шатается, слезами горячими заливается. Рассказала Мартыну обо всём, что король сделать велел, да чем пригрозил, коли задание выполнено не будет. Обнял её тогда сын, приголубил и прошептал на ушко тихонечко:

— Не горюй, матушка, эта беда – не беда. Иди-ка лучше спать, утро вечера мудренее.

Как уснула старуха, вышел Мартын в чистое поле, перекинул волшебное кольцо, что подземный царь подарил, с руки на руку, и тут же двенадцать молодцов, все словно на подбор, перед ним появились.

— Что тебе надобно, хозяин? – спрашивают brave ребята.

— Хочу, чтобы к утру напротив королевского дворца точно такой же выстроен был, а между ними пятиглавый собор с золотыми маковками, – приказывает вдовый сын.

— Будет исполнено, хозяин! – отвечают молодцы.

На следующий день проснулся король и видит: всё как он велел, выполнено. Ничего не поделаешь, государево слово держать надобно. Выдал он дочь свою за Мартына замуж, зажили молодые в новом дворце. Вот месяц прошёл, другой миновал, живёт вдовый сын с молодой женой, словно сыр в масле катается: вкусно ест да сладко пьёт. Только не замечает он, что королевна вовсе его не любит, злое против мужа замышляет. Думала Лизавета, думала, как от супруга ненавистного избавиться, и придумала. Стала она к нему ластиться, во всём угождать да выпрашивать, как это ему за одну ночь удалось и дворец, и собор построить. А Мартын-то помнит, что ему подземный царь наказывал, ничего жене не говорит, прочно рот на замке держит, только отшучивается. Только однажды выпил он лишнего, язык сам и развязался. Рассказал вдовый сын жене и про то, как девицу-красавицу из огня спас, и про то, как отец её его за это отблагодарил. Уложила тогда королевна мужа в кровать, а как только он уснул, сняла с его пальца колечко да на свой надела. Потом с руки на руку кольцо перекинула, и тут же появились перед ней двенадцать молодцев.

— Что тебе надобно, хозяйка? – спрашивают бра-

вые ребята.

— Хочу, чтобы не было тут к утру ни дворца, ни собора. Путь муж мой в чистом поле останется, а меня унесите в тридевятое царство, в тридевятое государство, – приказывает Лизавета.

— Будет исполнено, хозяйка! – отвечают молодцы.

Утром проснулся король, смотрит, а напротив ни дворца, ни собора. Храпит зять в чистом поле, а дочери и след простыл. Велел он Мартына к себе привести, стал его допрашивать. Только вдовый сын глазами хлопает, ничего в ответ сказать не может. Приказал тогда государь заточить зятя в каменную башню да не кормить его – пускай голодной смертью помирает.

Прознали про то Журка с Васькой, вспомнили, как хозяин их от верной гибели спас, стали думать, как ему помочь. Пошли они на базар да дождались, пока булочник со своим лотком между рядами ходить начнёт. Кинулась собака торговцу под ноги, свалился он да весь свой товар на землю просыпал. Пока булочник поднимался да на Журку бранился, кот все калачи да баранки к башне перетаскал. Как стемнело, вскарабкался Васька на самый верх, поскрёбся в окошко и спрашивает:

— Как ты там, хозяин? Жив ли?

— Ох, больно уж голодно, совсем меня силы покинули. Чувствую, что конец мой близок, – отвечает Мартын.

— Ты погоди помирать! Принесли мы с Журкой тебе еды, а сами попробуем Лизавету разыскать да кольцо волшебное у неё отнять.

Перетаскал Васька Мартыну все калачи да баранки, велел не унывать, добрых вестей дожидаться. Отправились кот с собакой в дорогу дальнюю. Долго ли они шли, коротко ли, пока не добрались, наконец, до тридевятого царства, тридесятого государства, где королева-злодейка поселилась. Стали они всех местных собак да кошек расспрашивать, не знает ли кто о том, где Лизавета волшебное кольцо хранит, только всё без толку. Что же делать, как хозяину своему помочь? Думали Журка с Васькой, думали да придумали. Засел кот в засаду и поймал мышиною царя. Взмолился пленник в кошачьих лапах:

— Васенька, миленький, не губи меня! Пропадёт без меня всё моё мышиное царство!

— Так и быть, – отвечает кот, – отпущу я тебя, но за это ты мне службу сослужить должен.

— Всё, что хочешь, проси!

— Живёт во дворце вашем королева Лизавета, она у моего хозяина волшебное кольцо украла. Пусть подданные твои то кольцо добудут, тогда я тебя освобожу.

Стал тут мышиный царь пищать что есть мочи. Собралось на его зов мышей со всех окрестных домов видимо невидимо. Сели они вокруг, ждут царского указа. Говорит им тогда серый пленник:

— Кто разузнает, где королева Лизавета кольцо волшебное прячет, да сможет его выкрасть, того главным царским советником назначу, будет он до конца дней своих жить как у Христа за пазухой.

Вышел тогда вперед мышонок, пропищал робко:

— Я в королевской опочивальне часто бываю, видел, как Лизавета на ночь колечко какое-то в рот за щеку кладёт. Пожалуй, попробую я его добыть.

Побежал маленький храбрец во дворец, дождался ночи, забрался в королевскую постель, вытащил из перины лебяжье пёрышко да стал им Лизавету под носом щекотать. Не выдержала королева, чихнула, кольцо изо рта и выпало. А мышонок его стащил да царю своему отнёс. Подхватил Васька колечко, и побежали они с Журкой Мартына спасать. Три дня да три ночи без от-

дыха мчались, пока, наконец, не добрались до высокой башни, в которой их хозяин томился. Взобрался кот на окошко, отдал колечко хозяину, а тот его на мизинец надел, потом с руки на руку перекинул, и тут же появились пред ним двенадцать молодцев.

— Что тебе надобно, хозяин? – спрашивают бравые ребята.

— Хочу, чтобы у меня в башне еды да питья вдоволь было, а вокруг бравурная музыка гремела, – приказывает вдовый сын.

— Будет исполнено, хозяин! – отвечают молодцы.

Тут же перед Мартыном появились яства на любой вкус, на всю округу музыка весёлая зазвучала. Удивился король:

— Зятю моему давно помереть от голода пора, а из башни звон ножей да вилок раздаётся, музыка играет.

Послал он слуг разузнать, что там происходит. А Мартын тем временем снова колечко волшебное с руки на руку перекинул, появились перед ним двенадцать молодцев.

— Что тебе надобно, хозяин? – спрашивают бравые ребята.

— Хочу, чтобы я на воле оказался, на прежнем мес-

те мой дворец появился, а в нём Лизавета, – приказывает вдовый сын.

— Будет исполнено, хозяин! – отвечают молодцы.

В тот же миг распахнулись железные двери, вышел Мартын на волю да к королевне отправился. А она сидит во дворце, от страха трясется.

— Прости меня, муж мой любимый! – взмолилась Лизавета. – Не хотела я замужем за простолудином быть, вот и сбежала от тебя! Вину свою сознаю! Никто мне кроме тебя не нужен! До конца дней своих верной женой тебе буду!

Разрыдалась королевна, на шею мужу бросилась. Растаяло Мартыново сердце от девичьих слёз, простил он жену свою, и зажили они с тех пор в мире да согласии.